

# Montegrappa





## Bassano del Grappa: Viva la Grappa

Aggiungendosi alla Cult Collection di Montegrappa, la nuova penna Grappa si aspira al rinomato distillato “grappa” – un’eccellenza italiana che oggi giorno vanta estimatori in tutto il mondo. Questo eccezionale strumento da scrittura è, inoltre, un omaggio a Bassano del Grappa – città natale di Montegrappa nonché culla dei maggiori produttori di questo raffinato liquore.

## Bassano del Grappa: Viva la Grappa

*Joining Montegrappa's Cult Collection, the new Grappa Pen was inspired by the renowned distillate “grappa”- an Italian specialty that nowadays has devotees all over the world. This incredible writing instrument was also thought as homage to Bassano del Grappa – the town Montegrappa calls home, for the place is just as well one of the major producers of this refined liquor.*



La spiccata personalità della grappa è caratterizzata dal tipo e dalla qualità delle uve utilizzate, così come dal processo di distillazione o dalla "ricetta segreta". Come prova dell'ascesa della grappa al rango di liquore chic, molti dei migliori produttori di vino italiani ora imbottigliano le proprie grappe, compresi i "Super Toscani" Sassicaia e Tignanello. Non ci può essere più alto riconoscimento.

Per assaporare appieno questo distillato, bisogna conoscerne le quattro tipologie nella quale viene offerta: giovane, barricata, aromatica ed aromatizzata. Le degustazioni di grappa iniziano con le giovani, per poi proseguire con le barricate e le aromatiche e finire con le aromatizzate. In modo del tutto impensabile fino a poco tempo fa, la grappa è divenuta un soggetto tanto complesso quanto lo è il vino. Le degustazioni sono, infatti, elaborate ed intense come quelle dei migliori vini, e la nascente cultura degli appassionati della grappa garantisce che manterrà sempre il suo alto status da poco acquisito. Cincin!



*The "grappa" distinct personality is defined by the type and quality of the grapes used, as well as the distillation process or "secret recipe". As proof of grappa's ascension to the ranks of chic liquors, many of Italy's finest wine producers now bottle their own "grappa", including the "Super Tuscans" Sassicaia and Tignanello. There can be no higher accolade.*

*As for the enjoyment of this distillate, grappa is offered in four general categories: young, cask-conditioned, aromatic and aromatised. Grappa tastings begin with young grappa, then continue with cask-conditioned and aromatic grappa and finish with aromatised grappa. Previously unimaginable, grappa is now as complex a subject as wine. Tastings are as complex and intense as those for the finest wines, and a culture of grappa devotees ensure that it will forever retain its new and lofty status. Cincin!*



## Le penne Grappa

Sia le storiche tradizioni della distillazione della grappa che l'estetica degli alambicchi hanno ispirato e influenzato il design dell'ultima aggiunta alla Cult Collection della Montegrappa. I materiali utilizzati nella produzione delle penne ricordano i vasi di distillazione e comprendono acciaio inossidabile, ottone e rame per il cappuccio ed il fusto, impiegati allo stesso modo in cui lo sono nella costruzione delle reali attrezzature.

## The Grappa Pens

*Both the historic traditions of grappa distilling and the aesthetic of steampunk have inspired and influenced the design of the latest addition to Montegrappa's Cult collection. The materials used in the pens' manufacture, reminiscent of the distilling vessels, include stainless steel, brass and copper for the cap and barrel, employed in the manner of the actual equipment's construction.*



I tecnici della Montegrappa hanno utilizzato tecniche di martellatura a mano sui componenti in rame, mentre piccole viti - sia funzionali che ornamentali - ricordano all'utente l'ispirazione tecnologica del prodotto. La stessa clip da taschino riprende il tema della produzione della grappa ed è sagomata in modo da richiamare il tubo di rame utilizzato nel processo di distillazione.

Dettagli raffinati ornano entrambe le estremità di questo pregiato strumento di scrittura. Nella parte superiore del cappuccio si trova un disco di vero sughero come quello usato nei tappi delle bottiglie di grappa, inserito sotto una griglia intagliata con il tipico motivo ottagonale Montegrappa. Infine, il pennino in oro 18k a due tonalità è impreziosito dall'incisione di un grappolo d'uva sui tralci.





*Montegrappa's technicians executed hand-applied hammering techniques on the copper components, while tiny screws – both functional and ornamental – remind the user of the technological inspiration of the product. Even the pocket clip continues the grappa-making theme, formed to recall the copper tubing used in the distilling process.*

*Exquisite touches detail both ends of this remarkable writing instrument. Inserted into the top of the cap is a disc made of real cork as used in a grappa bottle top, beneath a filigree-cut octagonal grid recalling Montegrappa's eight-sided symbol. Lastly, the 18k gold duotone nib is embellished with a bunch of grapes on the vine.*



La Penna Grappa della Cult Collection è fornita come penna stilografica, sia a cartuccia che a converter, e come penna rollerball. La produzione è limitata a 1912 esemplari sia per la penna stilografica che per la penna rollerball. Il numero scelto ricorda l'anno di fondazione della società Montegrappa. Sul fondello della Penna Grappa è riportato il numero dell'edizione limitata.

*The Cult Collection Grappa Pen has been issued as fountain pen, with both cartridge and converter feeders, and as a rollerball pen. Production is limited to 1912 for the fountain pen and 1912 for the rollerball, the given number denotes the year of establishment of the Montegrappa company. The blind cap of the Grappa pen is reserved for the limited edition number.*



Stilografica  
Fountain pen

ISCUG\_CU

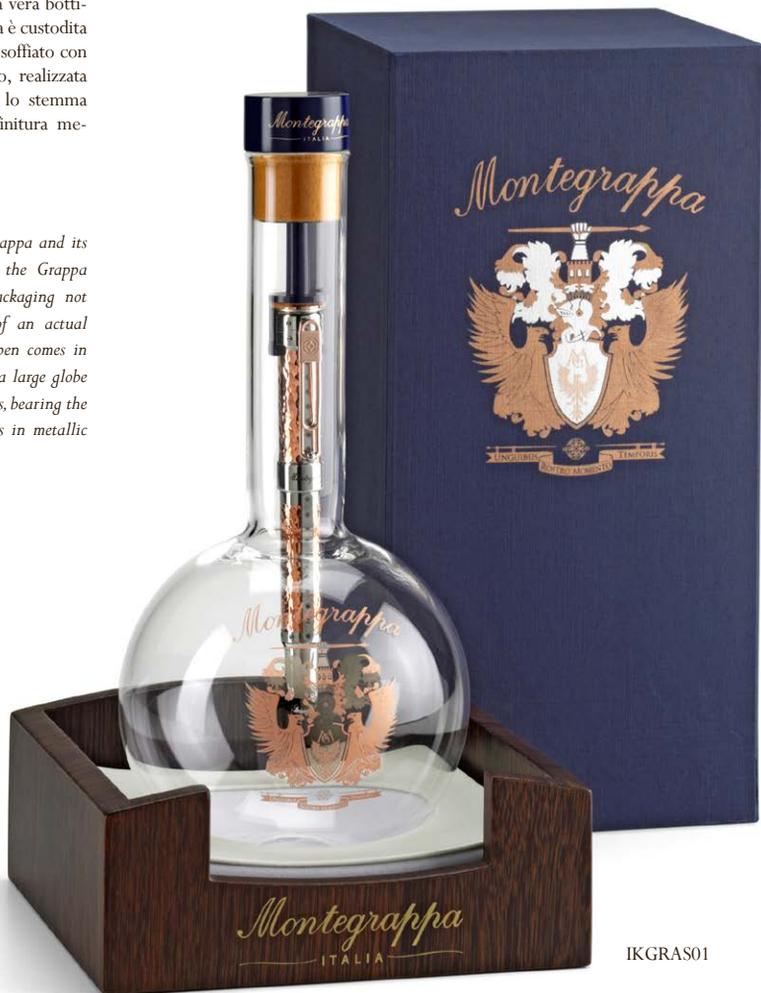


Roller  
Rollerball pen

ISCUGRCU

Abbracciando lo spirito della grappa e le sue proprietà corroboranti, le Penne Grappa sono offerte in una confezione speciale del tutto simile alla presentazione di una vera bottiglia di distillato. La penna è custodita in una bottiglia di vetro soffiato con una grande base a globo, realizzata da artigiani locali, con lo stemma della Montegrappa in finitura metallica.

*Embracing the spirit of grappa and its life-enhancing properties, the Grappa Pens arrive in special packaging not unlike the presentation of an actual bottle of the liquor. The pen comes in a blown glass bottle with a large globe base, made by local artisans, bearing the Montegrappa coat of arms in metallic finish.*



IKGRAS01

*Montegrappa*



*Grappa*

MONTEGRAPPA.COM



## Elmo & Montegrappa S.p.A.

Via Ca' Erizzo 43/45 - 36061 Bassano del Grappa (VI) ITALY  
T: +39 0424 522232 - F: +39 0424 523975  
[contact@montegrappa.com](mailto:contact@montegrappa.com)

[MONTEGRAPPA.COM](http://MONTEGRAPPA.COM)